



MARQUE: THOMSON

REFERENCE: DTH 161 B

CODIC: 2390998





## LA CONNECTIQUE



# THOMSON

Guide  
d'utilisation

---

## Lecteur DVD *DTH160E* *DTH161B*

THOMSON  
46, quai Alphonse Le Gallo  
92648 Boulogne  
Cedex FRANCE  
5639 6420 (F)

[www.thomson.net](http://www.thomson.net)

F

euillez lire attentivement les instructions contenues dans ce guide avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois.

## BRANCHEMENTS SUR LE SECTEUR:

**ALIMENTATION SUR LE SECTEUR: 230V ~50Hz**

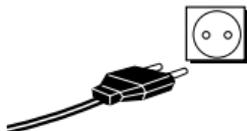
**Note:**

L'appareil est alimenté même lorsqu'il ne fonctionne pas. Pour couper l'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation.

**Note:**

Le cordon d'alimentation principal permet de débrancher l'appareil ; à ce titre, il doit toujours être aisément accessible par l'utilisateur lorsque l'appareil est en marche.

**ATTENTION - RAYONNEMENT LASER EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.**



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



 <p>L'ÉCLAIR AVEC LA POINTE EN FORME DE FLECHE A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILATERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS INFORMANT DE LA PRESENCE D'UNE "TENSION DANGEREUSE" A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL</p>	<p><b>ATTENTION</b> RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR</p> <p>ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS OUVRIR LE CORPS (OU LE BOITIER ARRIERE) DE CET APPAREIL. LES PIECES INTERNES DE CET APPAREIL NE NECESSITENT AUCUNE MAINTENANCE FAITES APPEL A DU PERSONNEL QUALIFIE POUR TOUTE OPERA-TION DE MAINTENANCE.</p>	 <p>LE POINT D'EXCIMATION A L'INTERIEUR DU TRIANGLE EQUILATERAL EST UN SYMBOLE AVERTISSEUR VOUS RENVOYANT A DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES ACCOMPAGNANT CE PRODUIT.</p>
<p><b>VOIR MARQUAGE SUR L'ENVERS / AU DOS DE L'APPAREIL</b></p>		

**AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS LAISSER CET APPAREIL SOUS LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

**HELPLINE THOMSON**

Votre contact THOMSON  
pour la France : 0 826 820 456 (0,15 € TTC/mn)  
pour la Suisse : 0900 905 950 (0,18 CHF TTC/mn)  
pour la Belgique : 070 300 014 (prix d'un appel local)

[www.thomson-europe.com](http://www.thomson-europe.com)

# Plus D'Infos



Conformément à la plaque indicatrice de puissance, cet appareil est conforme aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique et compatibilité électromagnétique.



Merci de respecter l'environnement.

Avant de jeter vos piles, consultez votre distributeur qui peut se charger de les reprendre pour un recyclage spécifique.



Ce symbole indique que tous vos appareils électroniques usagés doivent être triés séparément et non jetés avec vos ordures ménagères. La Communauté Européenne a mis en place un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants sont responsables.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des pièces nécessaires au bon fonctionnement du système, mais pouvant s'avérer dangereuse pour la santé si elles ne sont pas manipulées correctement.

Par conséquent, veuillez ne jamais vous débarrasser de vos appareils usagés en les jetant avec vos ordures ménagères.

Si vous êtes le propriétaire de cet appareil, vous devez le déposer dans un centre de tri, ou le remettre au revendeur auprès duquel vous faites un nouvel achat.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, veuillez suivre les consignes de votre fournisseur.
- Si cet appareil est loué ou vous a été confié, veuillez contacter votre fournisseur.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons tous !

Les descriptions et caractéristiques figurant dans ce manuel d'instructions sont données à titre informatif uniquement et ne constituent en aucun cas une garantie. Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des changements ou modifications sans avis préalable. La version anglaise sert de référence finale pour toutes les informations relatives au produit et à son mode de fonctionnement en cas de divergences dans les autres langues.

# Raccordements et installation

## Précautions d'installation

- Assurez-vous que la tension secteur de votre habitation est conforme à celle indiquée sur l'étiquette d'identification, située à l'arrière de l'appareil.
- Installez l'appareil horizontalement, loin de toute source de chaleur importante (cheminée...) ou d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques élevés. Les composants de cet appareil sont sensibles à la chaleur. La température maximale ambiante ne doit pas dépasser 35° C.
- Laissez suffisamment d'espace autour pour assurer une ventilation correcte. Laissez 10 cm minimum de chaque côté ainsi qu'à l'arrière de l'appareil et 7 cm minimum au-dessus.
- L'humidité des locaux où est placé l'appareil ne doit pas dépasser un taux hygrométrique de 75 %. Si vous devez utiliser cet appareil à l'extérieur, évitez de l'exposer à l'eau de pluie ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipients remplis de liquide (vase, bouteille, verre, ...) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Le passage d'une atmosphère froide à une ambiance chaude peut provoquer de la condensation sur certains composants à l'intérieur de l'appareil. Laissez-la disparaître d'elle-même avant de remettre l'appareil en marche.
- Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que le tiroir à disque est vide.

# Raccordements de base

## 1. Raccordements de base (lecteur DVD + TV + magnétoscope)

1. Raccordez la prise Scart (TV AUDIO VIDEO OUT) du lecteur DVD à la prise Scart du téléviseur (AV1, EXT1, AUX1, selon les marques) à l'aide d'un câble Scart/Péritélévision (non fourni).

- OU -

1. Si votre téléviseur ne dispose pas de deux prises Scart, raccordez le lecteur DVD à la prise Scart AV2 du magnétoscope à l'aide d'un câble Scart/Péritélévision (non fourni). Si vous possédez un récepteur satellite ou câble, vous pouvez aussi raccorder le lecteur DVD à la prise Scart du récepteur.

**Note:** Si votre magnétoscope n'a qu'une seule prise Scart, mais dispose d'un modulateur, utilisez le câble d'antenne pour raccorder le magnétoscope au téléviseur, réglez le modulateur du magnétoscope, puis raccordez le lecteur DVD à la prise Scart du magnétoscope.

2. Raccordez le magnétoscope (ou le récepteur satellite) au téléviseur comme indiqué dans sa notice d'utilisation.
3. À l'aide du cordon secteur, raccordez le lecteur DVD à une prise secteur.
4. Mettez en marche les appareils.

**Note :** Si l'un des appareils ne fonctionne pas, vérifiez que tous les câbles sont bien enfoncés dans les prises auxquelles ils doivent être raccordés.



AUDIO

3



VIDEO

2



COAXIAL

4

1

TV AUDIO VIDEO OUT (RGB)



# Autres possibilités de raccordement

## 2. Prise VIDEO OUT

Cette prise (jaune) est aussi appelée prise vidéo composite. Le câble vidéo (non fourni) est en général accompagné de deux câbles audio (blanc et rouge). La qualité d'image obtenue avec un raccordement vidéo est inférieure à celle obtenue avec un raccordement Scart.

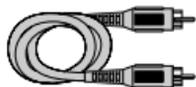
## 3. Prises AUDIO L (gauche) et AUDIO R (droite)

Ces prises sont des sorties audio analogiques. La prise et le câble AUDIO L sont blancs et la prise et le câble AUDIO R sont rouges. Raccordez les prises AUDIO L et R du lecteur DVD aux prises AUDIO L et R du téléviseur à l'aide de câbles audio (non fournis).

**Note :** Si votre téléviseur ne possède qu'une seule prise audio, raccordez-la à la prise gauche (blanche) du lecteur DVD.

## 4. Sortie audio numérique coaxiale (COAXIAL)

Cette prise offre un niveau de qualité sonore supérieur à celui fourni par un raccordement audio analogique. Pour obtenir un son multicanal 6 voies, raccordez l'amplificateur ou le récepteur audio/vidéo à cette prise à l'aide d'un câble coaxial (non fourni).



Câble vidéo (jaune)



Câbles audio  
(rouge et blanc)



Câble coaxial

# Télécommande

**ON/STANDBY**

Mise en marche/arrêt de l'appareil.

**CLEAR**

Annule certaines fonctions.

**DISPLAY**

Affiche des informations sur la lecture.

**MUTE**

Coupe et rétablit le volume sonore.

**0 - 9**

Touches numérotées pour accès direct.

**REPEAT**

Accède au mode de lecture à répétition.

**A-B**

Accède au mode de lecture par répétition de séquence A-B.

**PAUSE/STEP**

Arrêt sur image ; avance image par image.

**OPEN/CLOSE**

Ouvre et referme le compartiment à disque.

**REV**

Effectue une recherche arrière dans le disque.

**FWD**

Effectue une recherche avant dans le disque.

**STOP**

Arrête la lecture.

**ANGLE**

Accède au mode de sélection d'un angle.

**ZOOM**

Accède à la fonction zoom (si disponible).

◀ ▶ ▲ ▼

Permet de naviguer dans les menus.

◀◀ ▶▶

Permet d'atteindre le chapitre ou la piste précédente/suivante.

**ENTER/PLAY**

Sélectionne l'élément en surbrillance du menu. Démarre la lecture du disque.

**SEARCH**

Atteint directement un endroit temporel précis ou une piste.

**SETUP**

Permet d'ouvrir et de quitter le Menu de Réglage Principal.

**SUBTITLE**

Active et désactive l'affichage des sous-titres.

**TITLE**

Accède aux titres du disque

**PBC**

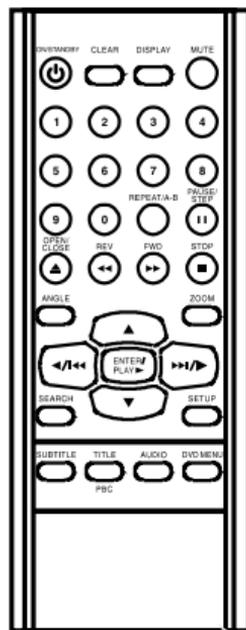
Pour un disque VCD, sélectionne la fonction PBC

**AUDIO**

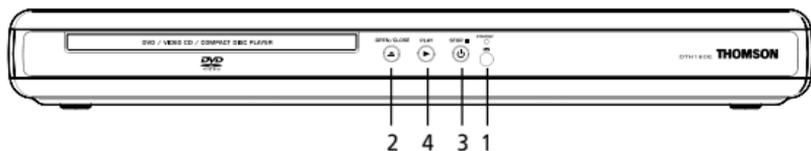
Permet de sélectionner la langue audio.

**DVD MENU**

Accède au menu du disque (si disponible). Accède au menu PBC dans le cas d'un disque VCD.



# Commandes en façade



- 1 **SENSOR** - Capteur de la télécommande. Dirigez la télécommande vers ce point.
- 2 **OPEN/CLOSE** - Pour ouvrir et fermer le tiroir du lecteur DVD.
- 3 **STOP** - Pour arrêter la lecture d'un disque. Pour allumer et éteindre l'appareil.
- 4 **PLAY** - Pour lancer une recherche rapide arrière de chapitre ou de piste.

## Installation des piles dans la télécommande

Installez une pile CR2025 dans la télécommande.

- Respectez les polarités indiquées au fond du compartiment à piles. Utilisez uniquement des piles du type spécifié. Ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Respectez l'environnement et la loi ! Avant de jeter les piles (ou des accumulateurs), informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elles (ou ils) font l'objet d'un recyclage spécial, et s'il peut se charger de les récupérer.

# Fonctions de lecture de base

## Mise en service du lecteur DVD

1. Allumez votre téléviseur.
2. Appuyez sur la touche **ON/STANDBY** de la télécommande, ou maintenez enfoncé le bouton **STOP** situé sur le panneau frontal du lecteur DVD.

## Lecture simple

1. Ouvrez le tiroir à l'aide de la touche **OPEN/CLOSE** en façade du lecteur ou sur la télécommande.
2. Placez le disque côté imprimé vers le haut (dans le cas d'un disque simple face).
3. Fermez le tiroir en appuyant de nouveau sur **OPEN/CLOSE**. La lecture commence automatiquement. Si un menu apparaît, l'une des options permet de lancer la lecture du disque. Sélectionnez-la et appuyez sur **ENTER**.
4. Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **STOP**.

**Notes :** Le lecteur mémorise le point où la lecture a été interrompue. Si vous appuyez de nouveau sur **PLAY**, la lecture reprend à partir de ce point. Pour arrêter définitivement la lecture ou la reprendre depuis le début, appuyez deux fois sur **STOP**.

Si le lecteur reste en mode **STOP** plus de cinq minutes sans intervention de votre part, un économiseur d'écran se déclenche.

## Lecture accélérée

Pendant la lecture du disque, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REV** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens de la lecture accélérée.

## Arrêt sur image

Pendant la lecture du disque, appuyez une fois sur **PAUSE** pour faire un arrêt sur image.

**Note :** Après cinq minutes en **PAUSE** sans intervention de votre part, le lecteur passe en mode économiseur d'écran.

# Fonctions de lecture de base

## Avance image par image (tous disques sauf CD audio, mp3, WMA et DivX)

1. Pendant la lecture du disque, appuyez une fois sur **PAUSE**.
2. Appuyez plusieurs fois sur **PAUSE** pour avancer image par image.
3. Appuyez sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

## Ralenti variable (DVD et VCD)

1. Pendant la lecture du disque, appuyez une fois sur **PAUSE**.
2. Appuyez plusieurs fois sur **REV** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens du ralenti.
3. Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

**Note :** *Le ralenti arrière n'est pas possible sur un VCD.*

## Changement de chapitre/piste

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **◀◀/▶▶** pour accéder directement au chapitre suivant ou précédent, ou à la piste suivante ou précédente.

**Pour les CD audio et les VCD :** tapez directement le numéro de la piste à l'aide des touches numériques de la télécommande, puis appuyez sur **ENTER**.

## Zoom (Disques DVD, VCD, DivX et JPEG uniquement)

1. Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM** de la télécommande jusqu'à obtenir l'agrandissement voulu.
2. Naviguez d'une zone à l'autre de l'écran à l'aide des touches **◀ ▶ ▲ ▼**.

**Note :** *pour les disques JPEG, appuyez sur **ZOOM**, puis sur **REV** ou **FWD** jusqu'à ce que vous obteniez le ratio souhaité. Appuyez une nouvelle fois sur **ZOOM** pour quitter cette fonction.*

# Modes de lecture

## Lecture répétée

Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche **REPEAT** pour choisir un mode de lecture répétée :

**DVD** : Répéter chapitre, Répéter titre, Arrêt;

**CD audio et VCD** : Répéter piste, Répéter tout, Arrêt.

## Répétition A-B

Pour la répétition d'une séquence entre deux points A et B, appuyez sur la touche **A-B** au début de la séquence à répéter. Puis appuyez de nouveau sur la touche **A-B** à la fin de la séquence.

La séquence est ensuite répétée jusqu'à ce que vous appuyiez sur **A-B** pour reprendre la lecture normale.

# Fonctions avancées

## Audio (DVD, VCD et CD audio)

Certains disques ont plusieurs pistes audio utilisées pour différentes langues ou pour différents formats audio.

Pour changer la langue ou le format audio en cours de lecture, appuyez sur la touche **AUDIO** une ou plusieurs fois pour choisir l'un des formats audio ou langues disponibles.

***Note** : Cette fonction n'est disponible que si le disque propose plusieurs langues de dialogues ou formats audio.*

## Menu Status

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **DISPLAY** pour afficher successivement :

**DVD** : Temps écoulé du titre, Temps restant du titre, Temps écoulé du chapitre, Temps restant du chapitre, Affichage Désac. ;

**VCD et CD audio** : Temps écoulé du titre, Temps restant du titre, Temps total écoulé, Temps total restant, Affichage Désac. ;

**mp3 et DivX** : Temps écoulé de la piste, Temps restant sur la piste ;

# Fonctions avancées

## PBC - Contrôle de lecture (VCD)

La fonction PBC propose des scènes et des informations qui peuvent être sélectionnées de façon interactive par l'intermédiaire d'un menu. Elle permet aussi d'afficher des images en haute résolution lorsque le disque en contient.

Appuyez sur la touche **DVD MENU** pour accéder au menu PBC et sur la touche **PBC** pour activer ou désactiver la fonction PBC.

## Fonction Recherche

Appuyez sur le bouton **SEARCH** et utilisez les touches numérotées pour entrer directement le numéro de la piste, du chapitre ou du fichier que vous souhaitez lire. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer.

- Pour un disque DVD :** TT --- CH--- (entrez le titre et le chapitre que vous souhaitez atteindre)
- Pour un disque VCD /CD :** Atteindre --:--:-- (entrez l'emplacement temporel que vous souhaitez atteindre)  
Atteindre une piste--:--:-- (entrez l'emplacement temporel de la piste à atteindre)  
Sélectionner une piste -- (entrez le numéro de la piste à atteindre)
- Pour un disque MP3/JPG :** --- (entrez le numéro du fichier à atteindre)

# mp3, WMA, JPEG et DivX

**mp3** est un format de fichier audio qui permet de compresser facilement des enregistrements musicaux ; il a été développé en collaboration avec THOMSON . L'avantage principal du format mp3 réside dans le fait qu'il permet de mémoriser des plages musicales ayant la qualité d'un CD, dans un ordinateur personnel sous la forme de fichiers compressés, faciles à manipuler.

**WMA** (Windows Media Audio) est un autre format de fichier audio développé par Microsoft.

Les fichiers **JPEG** sont des fichiers images. Leur résolution doit être inférieure à 5 mégapixels. Votre lecteur est un appareil Certifié Officiellement DivX™. Il peut lire les fichiers DivX®5, DivX®4, DivX®3 and DivX®VOD conformément aux spécifications techniques DivX Certifié™.

## Lecture de fichiers JPEG ou mp3 ou WMA ou DivX

Avant de charger un disque, assurez-vous qu'il est compatible avec le lecteur.

1. Ouvrez le tiroir à l'aide de la touche **OPEN/CLOSE**.
2. Placez le disque côté imprimé vers le haut. Le contenu du disque apparaît.
3. Sélectionnez un dossier à l'aide des touches ▲ ▼ de la télécommande, puis appuyez sur **ENTER** pour faire apparaître le contenu du dossier.
4. Sélectionnez un fichier à l'aide des touches ▲ ▼ , et appuyez sur **ENTER** pour lancer la lecture.
5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.
6. Pour revenir à la liste des dossiers, appuyez sur la touche ◀ en mode Stop.

**Note** : Pendant la lecture, utilisez la touche ◀▶ pour revenir à la piste précédente ou passer à la suivante.

# mp3, WMA, JPEG et DivX

## Lecture simultanée de fichiers JPEG et mp3

Vous pouvez afficher des fichiers JPEG tout en écoutant de la musique mp3 enregistrée sur le même disque.

1. Chargez le disque contenant les deux types de fichiers dans le lecteur.
2. Sélectionnez un fichier mp3 à l'aide des touches ▲ ▼ , puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre sélection.
3. Sélectionnez ensuite un fichier JPEG à l'aide des touches ▲ ▼ , puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre sélection.

**Note** : Pour effacer la sélection, appuyez sur la touche **CLEAR**.

4. Appuyez sur **ENTER** pour lancer la lecture simultanée des deux fichiers.
5. Appuyez sur la touche **STOP** pour arrêter la lecture.

## Lecture répétée

Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche **REPEAT** pour choisir un mode de lecture répétée :

**JPEG, mp3 et WMA** : Répéter Titre, Répéter Dossier, Dossier (=arrêt) ;

**DivX** : Répéter une fois, Répéter tout, Répétition désac.

# mp3, WMA, JPEG et DivX

## Pour louer (ou acheter) des fichiers DivX®VOD

Les DivX VOD sont téléchargeables en location sur certains sites internet commerciaux. Avant de pouvoir télécharger des DivX VOD, vous devrez saisir dans le formulaire d'achat du site le numéro d'enregistrement de votre lecteur DVD.

Pour connaître le numéro d'enregistrement de votre lecteur, suivez les instructions ci-après : appuyez sur la touche **SET UP**. Sélectionnez l'option VOD du menu Configuration Générale et appuyez sur **ENTER**.

Notez ce numéro d'enregistrement VOD à 8 caractères afin d'être en mesure de renseigner le formulaire du site sur lequel vous achèterez vos prochains DivX VOD.

**Note** : *Si vous n'arrivez pas à lire un DivX VOD gravé sur un CD-R après un téléchargement, il est possible que le délai de location attribué lors de l'achat sur le site soit dépassé. Il peut arriver aussi que le fichier gravé soit incompatible avec votre lecteur en raison de versions différentes ou de mauvais paramètres de téléchargement. Les réglages lors de la copie sur CD-R peuvent être également en cause. Comme il n'est pas possible ici d'indiquer toutes les informations, réglages et conseils relatifs à l'usage de DivX VOD, nous vous recommandons de consulter des sites spécialisés tel que [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) (en anglais).*

*Pour afficher correctement les sous-titres dans certaines langues d'Europe de l'Est, il vous faut sélectionner le jeu de caractères approprié. Lors d'une lecture DivX, appuyez plusieurs fois sur la touche **TITLE/MENU** de la télécommande pour choisir le jeu de caractères adéquat : Tchèque, Slovaque, Hongrois, Polonais ou Par Défaut (dans le cas d'une langue d'Europe de l'Ouest)*

# Les menus du lecteur

## Utilisation des menus du lecteur

Appuyez sur la touche **SET UP** pour afficher le menu principal du lecteur. Sélectionnez une icône du menu à l'aide des touches ◀ ▶. Puis sélectionnez l'une des options à l'aide des touches ▲ ▼. Appuyez sur la touche ▶ pour accéder au sous-menu et utilisez les touches ▲ ▼ pour choisir une option. Puis appuyez sur **ENTER** pour confirmer votre choix. Revenez au menu précédent à l'aide de la touche ◀.

Pour sortir des menus du lecteur, appuyez de nouveau sur la touche **SET UP**.

## Menu Configuration Générale

		
Configuration Générale		
Affich. Écran	Normal/PS	
Type de TV	PAL	
Langue Menus	FRA	
VOD	DivX(R) VOD	

### Affich. Écran

Selon le format du disque DVD, vous pouvez choisir le format d'image le plus adapté au format de l'écran de votre téléviseur.

Choisissez un format à l'aide des touches ▲ ▼ et appuyez sur **ENTER** pour confirmer :

Normal/PS : permet de restituer une image 4x3 sans déformation,

Letter Box : permet de restituer au mieux les images enregistrées dans ce format (c'est-à-dire avec des bandes horizontales en haut et en bas de l'écran) ou en 16x9,

16:9 : permet de restituer intégralement les films en 16x9 sur un écran 16x9.

### Type de TV

En plus des disques DVD et VCD en système PAL, vous pouvez également visionner des films en système NTSC sur un téléviseur compatible PAL 50Hz ou 60Hz. Si les images du disque DVD en cours de lecture apparaissent en noir et blanc sur votre écran, essayez de changer le standard couleur.

Positionnez la fonction sur PAL ou NTSC et appuyez sur **ENTER**.

# Les menus du lecteur

## Langue Menus

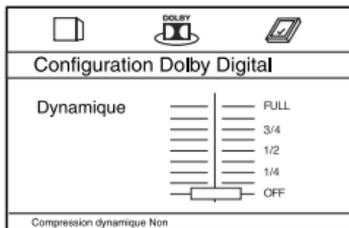
Pour changer la langue des menus du lecteur, choisissez la langue à l'aide des touches ▲ ▼ et validez avec **ENTER**.

## VOD

Voir "Pour louer (ou acheter) des fichiers DivX VOD" ci-dessus.

## Menu Configuration Dolby Digital

Dolby et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.



## Dynamique

Cette fonction vous permet de gérer les différences de niveaux sonores par compression dynamique en améliorant la qualité de la bande son à faible volume sonore et en atténuant les sons les plus forts.

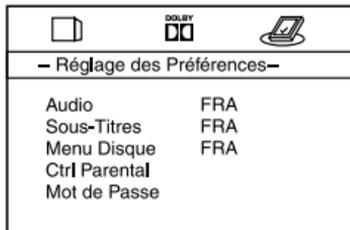
Sélectionnez un niveau de compression à l'aide des touches ▲ ▼ et validez avec **ENTER**.

**Note :** Cette fonction n'est disponible que sur les disques DVD enregistrés en Dolby Digital.

# Les menus du lecteur

## Menu Réglages des Préférences

**Note :** Le réglage des préférences n'est pas accessible lorsqu'un disque est présent dans le lecteur.



### Audio

Pour modifier la langue des dialogues, choisissez la langue à l'aide des touches ▲ ▼ et validez avec **ENTER**.

### Sous-titres

Pour modifier la langue des sous-titres, choisissez la langue à l'aide des touches ▲ ▼ et validez avec **ENTER**.

### Menu disque

Pour changer la langue des menus du disque, choisissez la langue à l'aide des touches ▲ ▼ et validez avec **ENTER**.

# Les menus du lecteur

## Contrôle parental

Les fonctions de contrôle parental vous permettent de contrôler l'accès au lecteur et le type de disques que votre famille peut regarder. Il existe huit niveaux de contrôle parental.

**Note :** *Le codage des scènes par niveau de restriction est déterminé par l'éditeur du disque. En Europe, très peu de disques proposent des niveaux de restriction.*

1. Sélectionnez le niveau de restriction à l'aide des touches ▲ ▼ .
2. Appuyez sur **ENTER** pour accéder au menu Config. Mot de passe.

**Note :** *Pour accéder au sous-menu Ctrl Parental, vous devez entrer un mot de passe à quatre chiffres. Si vous n'en avez pas encore défini un, un message vous invite à en choisir un (voir option Mot de passe).*

## Mot de passe

Cette option vous permet de définir et de changer le mot de passe.

1. Appuyez sur **ENTER** pour accéder au menu de Changer mot de passe.
2. Pour changer le mot de passe, tapez le mot de passe actuel à la ligne "Ancien mot de passe". Puis tapez le nouveau à la ligne "Nouv. mot de passe". Le lecteur vous invite alors à le confirmer en le tapant de nouveau à la ligne "Valider mot de passe" et à appuyer sur **ENTER**.

**Note :** *Aucun mot de passe n'est défini avant que vous ne configuriez ce paramètre.*

# Informations complémentaires

## En cas de problème

### L'appareil ne s'allume pas.

- Vérifiez que l'appareil est branché sur une prise secteur.
- Appuyez sur la touche  de la télécommande, ou maintenez enfoncé le bouton STOP situé sur le panneau frontal de l'appareil.

### Il est impossible de lire le disque.

- Insérez le disque côté imprimé vers le haut.
- Vérifiez que le disque peut être lu par cet appareil (voir plus bas).
- Vérifiez que le code de région du disque correspond au code de région du lecteur. Le code de région de ce lecteur est 2.
- Nettoyez le disque (voir plus bas).

### Il n'y a pas d'image.

- Vérifiez que vous avez allumé le téléviseur.
- Vérifiez les branchements.
- Sélectionnez l'entrée AV attribuée à l'appareil sur le téléviseur.

### L'image est de mauvaise qualité (neige, déchirements).

- Vérifiez les branchements.

### Il n'y a pas de son ou le son est de mauvaise qualité.

- Vérifiez les branchements.
- Allumez l'équipement audio connecté au lecteur, s'il y en a un.

### La télécommande ne fonctionne pas ou seulement par intermittence.

- Vérifiez que des piles sont installées ou bien changez-les.
- Orientez la télécommande vers l'appareil. Aucun obstacle ne doit interrompre le faisceau infrarouge.

### Les sous-titres n'apparaissent pas.

- Vérifiez que le disque propose des sous-titres.
- Reportez-vous à la section expliquant comment afficher les sous-titres.

### La langue des menus du disque n'est pas la bonne.

- Vous n'avez pas réglé la langue des menus du disque.
- La langue de votre choix n'est pas disponible sur le disque.

### Vous avez oublié votre code de contrôle parental.

- Ouvrez le tiroir du lecteur, appuyez sur la touche CLEAR, puis tapez 00001 à l'aide des touches numériques. Éteignez le lecteur et rallumez-le.

# Informations complémentaires

## Précautions

### Utilisation

- Si cet appareil a séjourné dans une atmosphère froide quelque temps, comme par exemple après un transport l'hiver, attendez environ 2 heures avant de l'utiliser.
- Les ouvertures situées au-dessus et en dessous sont prévues pour la ventilation. Elles ne doivent pas être obstruées.
- En cas d'orage, il est recommandé d'isoler l'appareil du réseau électrique afin de ne pas le soumettre à des surcharges électriques ou électromagnétiques qui peuvent l'endommager. À cette fin, laissez la fiche secteur accessible pour pouvoir la débrancher.
- Cet appareil est prévu pour un usage continu. Même lorsque l'appareil est en veille, certains composants restent en contact avec le réseau électrique. Pour l'isoler complètement, vous devez débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous constatez qu'il dégage une odeur de brûlé ou de la fumée.
- En aucun cas vous ne devez ouvrir l'appareil vous-même, vous risquez l'électrocution. N'essayez pas de regarder à l'intérieur de l'appareil, ni par l'ouverture du tiroir, ni par toute autre ouverture. Vous risquez de recevoir une décharge électrique ou d'être exposé au rayonnement laser.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles. Il est uniquement prévu pour un usage domestique.
- La recopie totale ou partielle d'enregistrements protégés par la législation sur les droits d'auteur, sans autorisation explicite du titulaire des droits, contrevient à la législation en vigueur. Copier ou télécharger des fichiers musicaux à des fins de commercialisation ou pour tout autre but lucratif constitue ou pourrait constituer une violation de Code de la propriété intellectuelle.

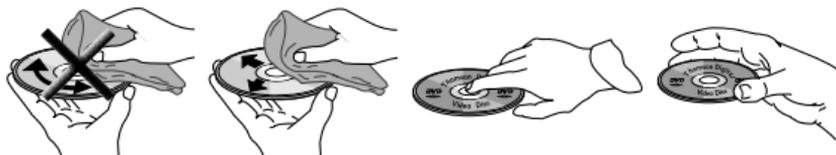
## Entretien

- Utilisez un chiffon doux, sec et propre. Dépoussiérez régulièrement les ouvertures de ventilation à l'arrière.
- L'utilisation de solvants, de produits abrasifs ou de produits à base d'alcool risque d'endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien agréé.

# Informations complémentaires

## Manipulation et entretien des disques

- Manipulez vos disques avec précaution. Saisissez-les par le bord ou par l'orifice central.
- Chargez-les toujours côté imprimé vers le haut (s'il s'agit d'un disque simple face).
- Posez-les avec soin dans l'encoche du tiroir prévue à cet effet.
- Nettoyez-les avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.
- Rangez-les dans leur pochette et en position verticale.
- Ne fermez pas le tiroir du lecteur s'il contient deux disques ou si le disque n'est pas correctement placé dans l'encoche.
- Ne lisez pas de disques cassés, déformés ou portant des éclats ; n'essayez pas de les réparer avec du papier adhésif ou de la colle.
- N'écrivez pas sur les disques.
- Ne bougez pas le lecteur pendant la lecture d'un disque.
- Ne rayez pas les disques et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil, à une humidité ou à une température excessive.
- N'utilisez pas de spray, d'essence, de liquides antistatiques ou toute autre solution pour nettoyer les disques. Essuyez-les avec un chiffon doux et humidifié (avec de l'eau seulement), du centre vers la périphérie, en évitant les mouvements circulaires qui peuvent provoquer des rayures et des parasites à la lecture.



# Informations complémentaires

## Garantie

- Le certificat de garantie livré avec cet appareil porte le type et le numéro de fabrication de votre appareil. Conservez-le avec la facture. Ils constituent les documents indispensables pour faire valoir vos droits à la garantie.
- Toute réparation pendant la période de garantie doit être effectuée par un technicien agréé représentant notre marque. Toute dérogation à cette règle entraîne l'annulation de vos droits à la garantie.
- N'ouvrez jamais votre appareil vous-même. Cela peut être dangereux pour vous, ou pourrait endommager l'appareil. THOMSON dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.

**EXCLUSION DE GARANTIE : DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE DÉCLARATION OU TOUTE GARANTIE DE NON-CONTREFAÇON DE DROITS D'AUTEURS OU DE TOUS AUTRES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DANS DES CONDITIONS AUTRES QUE CELLES VISÉES CI-DESSUS EST EXCLUE.**

# Informations complémentaires

## Disques et formats lisibles avec ce lecteur

En dépit des progrès réalisés pour assurer une compatibilité avec le plus grand nombre possible de disques, il n'est pas possible de garantir la lecture de disques qui ne seraient pas conformes aux normes des CD audio, des VCD et des SVCD. Dans le cas de disques enregistrables ou réenregistrables, la compatibilité avec ce lecteur dépend du graveur, du logiciel de gravure et du disque utilisé.

DVD-Vidéo, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, VCD - Video Compact Disc, SVCD - Super Video Compact Disc, Audio CDs, CD-R, CD-RW, Fichiers DivX, Fichiers mp3, Fichiers WMA (Windows Media Audio), CD Kodak Picture, Fichiers JPEG



## Numéro de code régional

Votre lecteur DVD est conçu pour traiter les informations de gestion de région enregistrées sur les disques DVD. Il ne peut lire que les disques dont le code de région correspond à son code. Le code de région de ce lecteur est le 2 (Europe, Proche-Orient, République d'Afrique du Sud, Japon). ALL signifie toutes les régions. Avant d'acheter un disque DVD, vérifiez qu'il présente le bon logo.

# Informations complémentaires

## Protection contre la copie de disques DVD

En accord avec le standard DVD, ce lecteur DVD est équipé d'un système de protection contre la reproduction, qui peut être activé ou désactivé par le disque lui-même, afin de détériorer très fortement la qualité de l'enregistrement du disque DVD sur une bande vidéo voire de le rendre impossible. "Ce produit intègre une technologie de protection du droit d'auteur protégée par des brevets américains et d'autres droits sur la propriété intellectuelle. Cette technologie ne doit pas être utilisée sans l'autorisation expresse de Macrovision Corporation, et ce, uniquement dans le cadre du visionnage à domicile et d'autres cas d'emploi limités sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. La neutralisation et le démontage sont interdits."

## Note à propos des fichiers DivX

Avant d'utiliser un fichier DivX ou mpeg4, vérifiez son origine et/ou assurez-vous que vous avez légalement acheté ou loué son contenu. La copie-pirate est illégale et peut engendrer des sanctions. La copie privée de vos fichiers personnels pour un usage privé, non lucratif, peut être légale dans certains pays. Veillez à vous tenir au courant des lois en la matière.

## Caractéristiques techniques

Alimentation : AC 230V, 50 Hz

Consommation : 15W

Poids net : 1,1 kg

Température de fonctionnement : 5°C à 35°C (41°F to 95°F)

Humidité de fonctionnement : 5 % à 90 % (pas de condensation)

**En cas de dysfonctionnement résultant d'une décharge électrostatique, réinitialisez l'appareil en le débranchant quelques minutes de la prise secteur.**